



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/43/545
22 August 1988
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок третья сессия
Пункты 64 и 67 предварительной
повестки дня*

ВСЕОБЩЕЕ И ПОЛНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ РЕКОМЕНДАЦИЙ И РЕШЕНИЙ, ПРИНЯТЫХ
ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ ДЕСЯТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства
Германской Демократической Республики при Организации Объединенных
Наций от 16 августа 1988 года на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить заявление Германской Демократической
Республики по вопросу о региональном разоружении (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего текста в качестве
официального документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 64 и 67 предварительной
повестки дня.

Дитмар ХЮКЕ
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Временный Поверенный в делах

* A/43/150.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление Германской Демократической Республики по вопросу
о региональном разоружении (резолюция 42/39 Е Генеральной
Ассамблеи)

1. Заключение Договора между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки о ликвидации их ракет средней дальности и меньшей дальности знаменует собой начало ядерного разоружения. В настоящее время жизненно важно использовать этот исторический шанс и придать процессу разоружения и разрядки твердый и необратимый характер. Важную роль в этом процессе приобретают региональные меры по укреплению доверия, ограничению вооружений и разоружению. Реализации этих целей могут содействовать все государства.
2. Пятнадцатая специальная сессия Генеральной Ассамблеи, третья специальная сессия, посвященная разоружению, ясно продемонстрировала стремление большого числа государств продвинуть вперед процесс разоружения путем осуществления таких региональных мер, как создание зон, свободных от ядерного оружия, и зон мира, принятие мер по укреплению доверия, а также сокращение вооруженных сил и обычных вооружений.
3. Предложение о создании зон, свободных от ядерного оружия, является надлежащей мерой для того, чтобы сдержать гонку ядерных вооружений, укрепить безопасность и доверие и облегчить процесс переговоров о заключении всеобщих соглашений о разоружении. Такие зоны способствуют укреплению режима нераспространения ядерного оружия и содействуют использованию ядерной энергии в мирных целях. Первым опытом такого рода были договоры Тлателолко и Раротонга о создании соответственно зоны, свободной от ядерного оружия, в Латинской Америке и безъядерной зоны в южной части Тихого океана. Многочисленные предложения выдвинуты в отношении других районов земного шара. Германская Демократическая Республика приветствует также планы создания зон мира в Индийском океане, в Южной Атлантике, Средиземноморье, в южной части Тихого океана, в Юго-Восточной Азии и других регионах мира.
4. Будучи членом Специального комитета по Индийскому океану, она выступает за превращение этого региона в зону мира, а также за скорейшую подготовку конференции Организации Объединенных Наций по этому вопросу.
5. Все эти предложения были обсуждены на состоявшемся в Берлине 20-22 июня 1988 года Совещании по вопросу о зонах, свободных от ядерного оружия. На этом Совещании присутствовало в общей сложности 1034 видных деятеля из 113 стран. Они представляли правительства и парламенты, а также широкий круг государственных и общественных организаций. Между ними, представителями различных взглядов на мир и политических убеждений, состоялся всесторонний, равноправный, открытый и деловой разговор, в рамках которого был сведен воедино опыт всех континентов. Совещание стало убедительным проявлением нового мышления и нового подхода к вопросам войны и мира в интересах гарантированного обеспечения международной безопасности. "Хотя мы можем иметь различные мнения относительно того, каким образом и как быстро продвигаться в направлении к миру, свободному от ядерного оружия, и относительно полезности и возможности создания зон, свободных от ядерного оружия", заявил по итогам Берлинского совещания Генеральный секретарь Центрального комитета СЕПГ, Председатель Государственного совета Германской Демократической Республики Эрих Хонеккер, "мы едины в стремлении к миру без войны и насилия, без ядерного и химического оружия".

6. Для Германской Демократической Республики было большой честью принимать этот форум, на котором обсуждались чаяния и предложения в отношении мира, свободного от ядерного оружия, во всех их аспектах и разновидностях, в их региональном и глобальном масштабе. В настоящее время очевидна необходимость продолжать диалог, начатый в Берлине, и наращивать усилия для того, чтобы навсегда освободить народы от страха ядерного уничтожения.

7. Как государство, расположенное в особой зоне соприкосновения стран Варшавского Договора и НАТО, Германская Демократическая Республика придает мерам по региональному разоружению особое значение. Оставаясь преданной своей провозглашенной цели делать все, чтобы немецкая земля никогда больше не стала местом развязывания войны, а была лишь источником мира, наша страна борется за избавление Центральной Европы от оружия массового уничтожения, за сокращение вооруженных сил и обычных вооружений и укрепление доверия и безопасности. Преследуя эту цель, мы совместно с Чехословацкой Социалистической Республикой внесли предложение о создании в Центральной Европе коридора, свободного от ядерного оружия. Данная инициатива предполагает создание в Центральной Европе 150-километрового коридора, свободного от ядерного оружия поля боя, по обеим сторонам линии, разделяющей страны Варшавского Договора и НАТО. 3 апреля 1987 года Генеральный секретарь Центрального комитета СЕПГ, Председатель Государственного совета Германской Демократической Республики Эрих Хонеккер обратился к канцлеру Федеративной Республики Германии с предложением приступить к соответствующим переговорам.

8. Германская Демократическая Республика с огромным воодушевлением восприняла сделанное Советским Союзом 10 апреля 1987 года заявление о его готовности вывести свое ядерное оружие из такого коридора, гарантировать и соблюдать его безъядерный статус.

9. Создание в Центральной Европе коридора, свободного от ядерного оружия, стало бы эффективным шагом на пути к дальнейшим мерам ядерного разоружения, включению в повестку дня переговоров вопроса о тактическом ядерном оружии, по которому они до сих пор не велись. Его сокращение и в конечном итоге полное уничтожение было и остается одной из целей внешней политики Германской Демократической Республики. С учетом двойственного характера этих систем оружия создание коридора, свободного от ядерного оружия, явилось бы в то же время существенным шагом к разъединению обычных вооруженных сил в Центральной Европе, обладающих наступательным потенциалом.

10. Особую озабоченность у Германской Демократической Республики и Федеративной Республики Германии вызывают системы оружия дальностью действия до 500 км. В этой связи Генеральный секретарь Центрального комитета СЕПГ, Председатель Государственного совета Германской Демократической Республики 14 декабря 1987 года обратился к канцлеру Федеративной Республики Германии с предложением о принятии обоими германскими государствами совместных усилий, направленных на продолжение процесса разоружения.

11. Германская Демократическая Республика стремится делать все возможное с целью содействовать усилиям по скорейшему заключению конвенции о полном запрещении химического оружия на Конференции по разоружению в Женеве.

12. Создание в Европе зоны, свободной от химического оружия, способствовало бы установлению глобального запрета на такое оружие. Ее создание явилось бы составной частью процесса претворения в жизнь конвенции по химическому оружию и источником опыта для ее осуществления. В 1985 году Германская Демократическая Республика совместно с Чехословацкой Социалистической Республикой обратилась к Федеративной Республике Германии к предложением приступить к прямым переговорам о создании такой зоны, первоначально включающей в себя территории указанных трех государств. Развивая свою инициативу 1985 года, Социалистическая единая партия Германии Германской Демократической Республики, Коммунистическая партия Чехословакии и Социал-демократическая партия Федеративной Республики Германии выступили 5 апреля 1988 года с совместным заявлением, в котором содержался призыв к правительствам трех государств незамедлительно приступить к переговорам об освобождении своих территорий от химического оружия или неразвертывании его на своих территориях. Также в апреле 1988 года правительство Германской Демократической Республики официально уведомило правительство Федеративной Республики Германии о своей готовности в этом отношении. Основой для переговоров мог бы послужить документ от 21 мая 1986 года, озаглавленный "Принципы и основные направления будущих переговоров между Германской Демократической Республикой, Чехословацкой Социалистической Республикой и Федеративной Республикой Германии по вопросу о создании в Центральной Европе зоны, свободной от химического оружия", дополненный частями проекта договора о всеобщем запрещении химического оружия, согласованными на Конференции по разоружению в Женеве. Возможным дополнительным элементом стали бы положения о механизме проверки.

13. Германская Демократическая Республика считает, что процесс укрепления доверия, безопасности и разоружения в Европе должен служить и решению специфических проблем безопасности в отдельных регионах. Поэтому она поддерживает выдвинутое Чехословацкой Социалистической Республикой предложение о создании вдоль линии соприкосновения двух союзов зоны доверия, сотрудничества и добрососедских отношений, предложенный Польской Народной Республикой план сокращения вооружений и укрепления доверия в Центральной Европе, представленные Народной Республикой Болгарией и Социалистической Республикой Румынией предложения о создании на Балканах зоны, свободной от ядерного и химического оружия, и развитии добрососедских отношений и сотрудничества между странами региона, а также инициативу североевропейских государств о создании на Севере Европы зоны, свободной от ядерного оружия. Германская Демократическая Республика разделяет мнение о том, что осуществляемые в настоящее время действия, направленные на укрепление стабильности на европейском континенте, должны быть дополнены решительными мерами по уменьшению военной активности в акваториях омывающих Европу морей и океанов. Она приветствует предложения Советского Союза о радикальном сокращении военных потенциалов в Северной Европе и в Арктике, превращении этого региона в зону мира и сотрудничества и проведении необходимых переговоров, консультаций и совещаний между заинтересованными государствами. Германская Демократическая Республика подчеркивает также необходимость объявления Средиземноморья зоной мира и сотрудничества и приветствует выдвинутые с этой целью предложения.

14. 7 июля 1988 года совместная рабочая группа Центрального комитета Социалистической единой партии Германии (Германская Демократическая Республика) и парламентской группы Социал-демократической партии Германии (Федеративная Республика Германии) по вопросам политики и безопасности в Европе представила

предложение о создании в Центральной Европе зоны доверия и безопасности. Эта новая инициатива должна содействовать увеличению предпосылок к созданию в Европе зон, свободных от ядерного и химического оружия, и к сокращению вооруженных сил и обычных вооружений в Европе.

15. Основными элементами предложения являются:

а) расширение соглашений, достигнутых на стокгольмской Конференции 1986 года по мерам укрепления доверия и безопасности и разоружению в Европе, путем дальнейшего понижения пороговых уровней военной деятельности, подлежащей уведомлению, включения в деятельность, подлежащую уведомлению, самостоятельной деятельности военно-воздушных и военно-морских сил, отказа от крупномасштабных учений и т.д.;

б) создание постоянных центров по укреплению доверия, которые за счет своевременного обмена информацией способствовали бы упрочению безопасности, предотвращению кризисных ситуаций в Центральной Европе или их урегулированию политическими средствами;

в) создание постоянных смешанных наблюдательных пунктов на стратегически важных участках, совместной европейской системы спутникового наблюдения, прямых линий двусторонней связи (линий прямой связи) между центральноевропейскими государствами.

16. В духе совместного предложения о создании зоны доверия и безопасности в Центральной Европе правительство Германской Демократической Республики готово немедленно начать с правительствами государств региона переговоры о реализации этого предложения.

17. В долгосрочной перспективе международный мир и безопасность могут быть гарантированы только в том случае, если решаются и проблемы обычных вооружений. Главное внимание должно быть обращено на те регионы, где концентрация вооруженных сил и обычных вооружений является наибольшей.

18. Совместно с другими государствами - участниками Варшавского Договора Германская Демократическая Республика выдвинула далеко идущие предложения, касающиеся сокращения вооруженных сил и обычных вооружений в Европе - от Атлантики до Урала. Было предложено начать уже в 1988 году переговоры, приоритетной задачей которых должно стать радикальное сокращение военных потенциалов обоих союзов, достижение на европейском континенте такого положения, при котором у стран НАТО и Варшавского Договора останутся силы и средства, необходимые для обороны, но недостаточные для осуществления внезапного нападения и ведения наступательных операций. Учитывая это, были предложены следующие этапы:

а) достижение примерно равных (сбалансированных) коллективных уровней по численности вооруженных сил и количеству обычных вооружений путем взаимного устранения дисбалансов и асимметрий по отдельным видам обычных вооружений и по вооруженным силам;

б) сокращение вооруженных сил каждой из сторон приблизительно на 25 процентов (примерно на 500 тыс. человек) с их штатным вооружением;

с) дальнейшее сокращение вооруженных сил и обычных вооружений с целью придания вооруженным силам обеих сторон строго оборонительного характера.

19. Неотъемлемой составной частью всего процесса явились бы меры по уменьшению и устранению опасности внезапного нападения. В этих целях начиная с первого этапа вдоль линии соприкосновения двух военно-политических союзов создавались бы полосы (зоны) пониженного уровня вооружений, из которых были бы выведены или сокращены наиболее опасные дестабилизирующие виды обычных вооружений. Этим шагам сопутствовали бы согласованные меры по укреплению доверия, обмену информацией и контролю. Особую значимость в этой связи приобретает взаимный обмен информацией о вооруженных силах и обычных вооружениях в Европе, с предложением о котором государства - участники Варшавского Договора обратились к НАТО. В целях достижения скорейшего прогресса в будущих переговорах такой обмен информацией следовало бы проводить в начале переговоров, а если это будет возможно, то и до их начала. При этом была бы предусмотрена возможность проверки представленных данных с началом переговоров путем инспекции на местах.

20. Сравнение военных доктрин двух союзов, проведение которого было предложено государствами - участниками Варшавского Договора во время их встречи на высшем уровне в Берлине в мае 1987 года, также способствовало бы укреплению стабильности и уменьшению опасности возникновения войны в Европе. Такое сравнение было бы нацелено на придание военным доктринам и концепциям строго оборонительного характера.

21. Документ, принятый стокгольмской Конференцией по мерам укрепления доверия и безопасности и разоружению в Европе 19 сентября 1986 года, является важным вкладом в дело укрепления безопасности и развития сотрудничества на европейском континенте. Германская Демократическая Республика добросовестно выполняет свои обязательства по этому документу. Она считает, что на втором этапе Конференции необходимо продолжать развивать меры по укреплению доверия и безопасности и разработать аналогичные меры нового поколения, включая такие меры, которые ограничивали бы военную деятельность в Европе и охватывали самостоятельную деятельность военно-воздушных и военно-морских сил.

22. Германская Демократическая Республика считает, что региональные меры по ограничению вооружений и разоружению в значительной степени способствовали бы созданию всеобъемлющей системы международного мира и безопасности, вопрос о которой будет обсуждаться далее в соответствии с резолюцией 42/93 Генеральной Ассамблеи на сорок третьей сессии Ассамблеи.